



Glycerin Zäpfchen Rösch

Supporte di glicerina Rösch



DESTINAZIONE D'USO

Le Glycerin Zäpfchen Rösch vengono impiegate per facilitare l'evacuazione in caso di stitichezza quando si desidera un'espulsione agevole, ad esempio in caso di prolungato allettamento, negli anziani e nei bambini, in caso di disturbi emorroidari, dopo interventi chirurgici, quando si devono evitare sforzi durante i movimenti intestinali o durante la gravidanza e l'allattamento, quando non si possono usare altri rimedi.

QUANDO NON SI DEVONO USARE LE GLYCERIN ZÄPFCHEN RÖSCH?

Le Glycerin Zäpfchen Rösch non devono essere utilizzate in caso di ipersensibilità (allergia) alla glicerina o ad altri suoi componenti.

AVVERTENZE E PRECAUZIONI

Soprattutto nei neonati e nei bambini piccoli bisogna rispettare il dosaggio (1 g di supposta) e in caso di disturbi persistenti dell'attività intestinale occorre sempre accertarne la causa.

Ad oggi non sono note restrizioni d'uso. Non è tuttavia consigliabile eseguire il trattamento regolarmente per un periodo di tempo prolungato senza che le cause della costipazione siano state accertate da un medico. In caso di stitichezza cronica, è opportuno cercare di regolare l'intestino in modo naturale con un'alimentazione ricca di fibre (frutta, verdura) e un apporto sufficiente di liquidi.

GRAVIDANZA E ALLATTAMENTO

In caso di gravidanza o allattamento, consultate il medico o il farmacista prima dell'uso. Se usato correttamente, l'utilizzo non presenta problemi.

INTERAZIONI

Finora non sono state segnalate interazioni. Nei casi persistenti e gravi di stitichezza, talvolta può essere consigliabile assumere un lassativo non immediato la sera prima (eventualmente dopo aver consultato il medico) e utilizzare una Glycerin Zäpfchen Rösch al mattino.

CAPACITÀ DI GUIDARE VEICOLI

L'uso delle Glycerin Zäpfchen Rösch non ha effetti sulla capacità di guidare veicoli.

COME SI USANO LE GLYCERIN ZÄPFCHEN RÖSCH?

Utilizzare sempre questo dispositivo medico esattamente come descritto nel presente foglietto illustrativo o come concordato con il medico o il farmacista. Rivolgersi al medico o al farmacista in caso di dubbi.

- Neonati e bambini piccoli (da 28 giorni a 23 mesi): 1 supposta da 1 g
- Bambini a partire da 2 anni, adolescenti e adulti: 1 supposta da 2 g
- Adulti (a partire dai 18 anni) nei casi persistenti: 1 supposta da 3 g

Da usare preferibilmente al mattino prima di alzarsi. Estrarre la supposta dall'involucro e inserirla direttamente nell'ano. L'effetto si manifesta dopo poco tempo (15–60 minuti). Se necessario, dopo l'inserimento della supposta, ritardare leggermente l'evacuazione in modo che le feci indurite possano ammorbidirsi a sufficienza.

La supposta viene solitamente escreta quasi integra. Le supposte sono dispositivi medici monouso.

QUALI SONO I POSSIBILI EFFETTI COLLATERALI?

Ad oggi non sono noti effetti collaterali. In rari casi si può avvertire una sensazione spiacevole all'ano o un leggero bruciore nel retto. Tuttavia, in caso si dovessero verificare incidenti gravi, contattare il fabbricante e l'assistenza sanitaria competente del proprio Paese.

COME CONSERVARE E SMALTIRE LE GLYCERIN ZÄPFCHEN RÖSCH?

Tenere questo dispositivo medico fuori dalla portata dei bambini. Conservare a temperatura ambiente.

Non utilizzare questa confezione dopo la data di scadenza stampata sulla confezione e sull'involucro della supposta.

Smaltire il prodotto nei rifiuti domestici.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE/ DIMENSIONI DELLA CONFEZIONE

Supporte bianche lattiginose e traslucide in una pellicola di plastica apribile da 5 supposte ciascuna.

10 e 100 supposte da 1 g

10 e 100 supposte da 2 g

10 e 100 supposte da 3 g

COMPOSIZIONE

Glicerina, acido stearico, carbonato di sodio

FABBRICANTE

BANO Healthcare GmbH
Annagasse 17, 2500 Baden, Austria

Ulteriori informazioni sono disponibili sulla nostra homepage www.bano.at

Rösch & Handel è un marchio di BANO Healthcare GmbH.

ISTRUZIONI PER L'USO AGGIORNATE AL: Marzo 2025



Glycerin Zäpfchen Rösch

Supositorios de glicerina Rösch



FINALIDAD PREVISTA

Los Glycerin Zäpfchen Rösch facilitan la defecación en caso de estreñimiento, cuando se desea una fácil evacuación, por ejemplo en enfermos postrados por largo tiempo, en personas de edad avanzada y en niños, cuando se padecen hemorroides, después de operaciones, cuando se deban evitar esfuerzos en la defecación o durante el embarazo y la lactancia, cuando no esté indicado el uso de otros medios.

¿CUÁNDO NO SE DEBEN UTILIZAR LOS GLYCERIN ZÄPFCHEN RÖSCH?

No utilice los Glycerin Zäpfchen Rösch si usted es hipersensible (alérgico) al glicerol o a cualquiera de los demás componentes de los Glycerin Zäpfchen Rösch .

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

Especialmente en niños pequeños y lactantes se debe respetar la dosis (supositorio de 1 g) y, en caso de trastornos persistentes de la función intestinal, debe primar el esclarecimiento de la causa.

Hasta el momento no se conocen restricciones sobre el uso de este producto. No obstante, se desaconseja totalmente prolongar el tratamiento con regularidad durante un largo periodo de tiempo sin que un profesional médico diagnostique las causas del estreñimiento. En caso de estreñimiento crónico, se aconseja propiciar la regulación del tránsito intestinal con alimentos ricos en fibra (fruta, verdura) y una ingesta adecuada de líquidos.

EMBARAZO Y LACTANCIA

Si está embarazada o en periodo de lactancia, consulte a su médico o farmacéutico antes de utilizar el producto. Si se hace un uso adecuado, el producto no presenta problemas.

INTERACCIONES CON OTROS MEDICAMENTOS

Hasta el momento no se conocen interacciones con otros medicamentos. En casos graves y persistentes de estreñimiento podría ser

conveniente, en determinadas circunstancias, tomar en la víspera un laxante que no sea de acción inmediata (si lo considera necesario, consulte a su médico antes de tomarlo) y, en las primeras horas de la mañana siguiente, usar un Glycerin Zäpfchen Rösch.

CAPACIDAD PARA CONDUCIR

El uso de los Glycerin Zäpfchen Rösch no afecta a la capacidad para conducir.

¿CÓMO SE USAN LOS GLYCERIN ZÄPFCHEN RÖSCH?

Utilice este producto sanitario siempre tal y como se describe en este prospecto, o bien exactamente como se lo ha prescrito su médico o farmacéutico. Si no está seguro, consulte a su médico o farmacéutico.

- Niños pequeños y lactantes (desde 28 días hasta 23 meses de edad): 1 supositorio de 1 g
- Niños a partir de 2 años, jóvenes y adultos: 1 supositorio de 2 g
- Adultos (a partir de 18 años) en casos persistentes: 1 supositorio de 3 g

De uso preferente por las mañanas, poco antes de levantarse. Extraiga el supositorio del envase protector e introdúzcalo inmediatamente en el ano. Poco tiempo después, pasados unos 15-60 minutos, el producto comienza a hacer efecto. Tras la introducción del supositorio, se debe reprimir la evacuación durante un breve periodo de tiempo para que las heces endurecidas puedan ablandarse lo suficiente.

El supositorio suele excretarse casi inalterado. Los supositorios están destinados a un solo uso.

¿QUÉ EFECTOS ADVERSOS PUEDEN APARECER?

Hasta el momento no se conoce ningún efecto adverso. En casos muy poco frecuentes se puede experimentar una sensación incómoda en el ano o bien un ligero escozor en el recto. No obstante, si se producen incidentes graves, póngase en contacto con el fabricante y con la autoridad sanitaria competente de su país.

¿CÓMO SE CONSERVAN Y SE ELIMINAN LOS GLYCERIN ZÄPFCHEN RÖSCH?

Mantenga este producto sanitario fuera del alcance de los niños. Consérvelo a temperatura ambiente.

No utilice este envase con posterioridad a la fecha de caducidad impresa en el cartón plegable y en el envase protector de los supositorios.

Elimine este producto en la basura doméstica.

CONTENIDO DEL ENVASE/TAMAÑOS DE ENVASE

Los supositorios son transparentes y ligeramente blanquecinos y se presentan en láminas de plástico extruido que contienen 5 supositorios cada una

10 y 100 supositorios de 1 g

10 y 100 supositorios de 2 g

10 y 100 supositorios de 3 g

COMPOSICIÓN

Glicerol, ácido esteárico, carbonato de sodio

FABRICANTE

BANO Healthcare GmbH
Annagasse 17, 2500 Baden, Austria

Puede obtener más información en nuestra página web www.bano.at

Rösch & Handel es una marca de BANO Healthcare GmbH.

FECHA DE LA ÚLTIMA REVISIÓN DE LAS INSTRUCCIONES DE USO: Marzo 2025



Esperamos sus comentarios sobre el producto.

 Producto sanitario

 Fabricante

 Fecha de caducidad

 Código de lote

 Consultar las instrucciones de uso



Glycerin Zäpfchen Rösch

Suppositoires à la glycérine Rösch



DESTINATION

Les Glycerin Zäpfchen Rösch facilitent au besoin l'élimination des selles en cas de constipation, p. ex. chez les patients alités de manière prolongée, les personnes âgées ou les enfants, en présence d'hémorroïdes douloureuses, après des opérations, lorsqu'il s'agit d'éviter tout effort pour évacuer ou pendant la grossesse ou l'allaitement lorsqu'il est préférable de ne pas utiliser d'autres moyens.

QUAND NE PAS UTILISER LES GLYCERIN ZÄPFCHEN RÖSCH ?

Ne pas utiliser les Glycerin Zäpfchen Rösch en cas d'hypersensibilité (allergie) à la glycérine ou à l'un des autres composants des Glycerin Zäpfchen Rösch.

MISES EN GARDE ET PRÉCAUTIONS

Respecter la posologie (suppositoires de 1 g) notamment pour les nourrissons et les enfants en bas âge et toujours clarifier en premier lieu les raisons des troubles s'ils persistent.

Aucune restriction d'utilisation n'est connue à ce jour. Il n'est toutefois en aucun cas conseillé de poursuivre le traitement régulièrement sur une longue période sans faire éclaircir par un médecin les causes de la paresse intestinale. En cas de constipation chronique, il serait bon d'essayer de normaliser l'activité intestinale par une alimentation riche en fibres (fruits, légumes) et une hydratation suffisante.

GROSSESSE ET ALLAITEMENT

En cas de grossesse ou d'allaitement, s'informer auprès du médecin ou du pharmacien avant utilisation. Le dispositif médical ne pose pas de problèmes s'il est utilisé de manière adéquate.

INTERACTIONS

Aucune interaction n'est connue à ce jour. Dans les cas de constipation graves et récalcitrants il peut, dans certaines circonstances, s'avérer utile de prendre, la veille au soir (éventuellement après consultation d'un

médecin), un laxatif à effet retardé et, le matin, un Glycerin Zäpfchen Rösch.

APTITUDE À LA CONDUITE

L'utilisation des Glycerin Zäpfchen Rösch n'a aucun impact sur l'aptitude à la conduite.

COMMENT UTILISER LES GLYCERIN ZÄPFCHEN RÖSCH ?

Pour utiliser ce dispositif médical, se conformer strictement aux instructions de la présente notice, ou à celles données par le médecin ou le pharmacien. En cas de doutes, s'adresser au médecin ou au pharmacien.

- Nourrissons et enfants en bas âge (de 28 jours à 23 mois) : 1 suppositoire de 1 g
- Enfants à partir de 2 ans, adolescents et adultes : 1 suppositoire de 2 g
- Adultes (à partir de 18 ans) dans les cas récalcitrants : 1 suppositoire de 3 g

Utiliser de préférence le matin peu avant le lever. Retirer le suppositoire de son enveloppe et l'introduire immédiatement dans l'anus. L'effet se fait sentir rapidement (15 à 60 minutes). Il peut s'avérer utile de se retenir un peu après avoir introduit le suppositoire afin de permettre aux selles durcies de se ramollir suffisamment.

Le suppositoire est expulsé pratiquement intact dans la plupart des cas. Les suppositoires ne sont destinés qu'à un usage unique.

QUELS SONT LES EFFETS SECONDAIRES POSSIBLES ?

Aucun effet secondaire n'est connu à ce jour. Dans de rares cas, une gêne peut être ressentie dans l'anus ou une légère brûlure dans le rectum. Si, toutefois, des incidents graves devaient se produire, contacter le fabricant et l'autorité sanitaire compétente du pays dans lequel l'utilisateur est établi.

COMMENT CONSERVER LES GLYCERIN ZÄPFCHEN RÖSCH ET COMMENT LES ÉLIMINER ?

Conserver ce dispositif médical hors de portée des enfants. Stocker à température ambiante. Ne plus utiliser le contenu de l'unité de conditionnement après la date limite imprimée sur la boîte pliante en carton et sur l'enveloppe du suppositoire.

Éliminer ce dispositif avec les ordures ménagères.

CONTENU DE L'UNITÉ DE CONDITIONNEMENT/PRÉSENTATION

Suppositoires translucides d'un blanc laiteux sous film pelable de plastique avec 5 suppositoires chacun

10 ou 100 suppositoires de 1 g

10 ou 100 suppositoires de 2 g

10 ou 100 suppositoires de 3 g

COMPOSITION

Glycérine, acide stéarique, carbonate de sodium

FABRICANT

BANO Healthcare GmbH
Annagasse 17, 2500 Baden, Autriche

De plus amples informations sont disponibles sur notre site Internet www.bano.at

Rösch & Handel est une marque de la société BANO Healthcare GmbH.

DATE DE RÉDACTION DE LA NOTICE D'UTILISATION : Mars 2025



Nous attendons avec impatience vos commentaires sur le produit.

 Dispositif médical

 Fabricant

 Date de péremption

 Code du lot

 Notice d'utilisation

